

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٦٧٧ لسنة ١٩٧٥

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تعديل اتفاق السلع الزراعية والموقع عليه في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٦/٣٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

مادة وحيدة - الموافقة على الكتاب المتبادل بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تعديل اتفاق السلع الزراعية والموقع عليه في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٦/٣٠ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

مدير رئاسة الجمهورية في ٢٩ جمادى الآخرة سنة ١٣٩٥ (٩ برله سنة ١٩٧٥)

أنور السادات

القاهرة في ٢٠ يونيو ١٩٧٥

صاحب السعادة

لى الشرف أن أشير إلى الباب الأول من القانون ٤٨٠ الخاص باتفاقية بيع المحاصيل الزراعية الموقعة بين ممثلى حكومتينا فى ٧ يونيو ١٩٧٤ المعدلة فى ١٢ سبتمبر سنة ١٩٧٤ و ١٠ نوفمبر سنة ١٩٧٤ وأول أبريل سنة ١٩٧٥ و ٦ مايو سنة ١٩٧٥ ، وأن اقترح تعديل الاتفاقية على النحو التالى :

(١) الفقرة الأولى من الجزء الثانى جدول السلع :

(١) حذف "٦٠٠,٠٠٠" و "١٠٢ دولار" الواردة تحت الفقرات الخاصة بالقمح ودقيق القمح واستبدالها بـ "٦٥٠,٠٠٠" و "١١٠ دولارا" .

(٢) حذف "١١٢ دولار" الواردة تحت القيمة الإجمالية للسعر السوقى للتصدير واستبدالها بـ "١٢٠ دولار" .

(ب) الفقرة ٣ من الجزء الثانى والخاصة بجدول التسويق المعتاد :

- حذف "سنة ١٩٧٥" واستبدالها بـ "سماى ١٩٧٥ و ١٩٧٦" الواردة تحت الفقرات الخاصة بالقمح ودقيق القمح .

(ج) الفقرة ٤ من الجزء الثانى الخاص بتحديدات التصدير :

- إضافة "السنة المالية ١٩٧٦" بعد "السنة المالية ١٩٧٥" هذا وتبقى كافة البنود والشروط الأخرى لاتفاقية ٧ يونيو سنة ١٩٧٤ بتعديلاتها كما هى .

واقترح أن يشكل هذا الكتاب ورددكم عليه إتفاقا بين حكومتينا يبدأ العمل به من تاريخ الكتاب الذى يتضمن ردكم .

وتقبلوا بأصاحب السعادة عظيم تقديرى ما

توقيع

هيرمان ايلينس

صاحب السعادة

زكريا محمد توفيق عبد الفتاح

وزير التجارة - بالقاهرة

جمهورية مصر العربية

وزارة التجارة

٢٠ يونيو ١٩٧٥

صاحب السعادة

أشرف بالإحاطة بأننى قد تسلمت كتابكم المؤرخ ٢٠ يونيو ١٩٧٥ الآتى نصه :

لى الشرف أن أشير إلى الباب الأول من القانون ٤٨٠ الخاص باتفاقية بيع المحاصيل الزراعية الموقعة بين ممثلى حكومتينا فى ٧ يونيو ١٩٧٤ المعدلة فى ١٢ سبتمبر سنة ١٩٧٤ و ١٠ نوفمبر سنة ١٩٧٤ وأول أبريل سنة ١٩٧٥ و ٦ مايو سنة ١٩٧٥ ، وأن اقترح تعديل الاتفاقية على النحو التالى :

(١) الفقرة الأولى من الجزء الثانى جدول السلع :

(١) حذف "٦٠٠,٠٠٠" و "١٠٢ دولار" الواردة تحت الفقرات الخاصة بالقمح ودقيق القمح واستبدالها بـ "٦٥٠,٠٠٠" و "١١٠ دولار" .

(٢) حذف "١١٢ دولار" الواردة تحت القيمة الإجمالية للسعر السوقى للتصدير واستبدالها بـ "١٢٠ دولارا" .

(ب) الفقرة ٣ من الجزء الثانى والخاصة بجدول التسويق المعتاد :

حذف "سنة ١٩٧٥" واستبدالها بـ "سماى ١٩٧٥ و ١٩٧٦" الواردة تحت الفقرات الخاصة بالقمح ودقيق القمح .

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٧٥٧ لسنة ١٩٧٥

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص باتفاق المعونة الغذائية  
من حكومة المملكة المتحدة إلى حكومة جمهورية مصر العربية  
والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩/١٢/١٩٧٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

مادة وحيدة - الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص باتفاق المعونة  
الغذائية من حكومة المملكة المتحدة إلى حكومة جمهورية مصر العربية  
والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩/١٢/١٩٧٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط  
التصديق ما

صدر بامرة الجمهورية في ١٧ رجب سنة ١٣٩٥ ( ٢٦ يولي سنة ١٩٧٥ )

أنور السادات

السفارة البريطانية

القاهرة

١٩٧٤/١٢/١٩ ميلادية

صاحب السعادة

السيد إسماعيل فهمي

وزير الخارجية

القاهرة

صاحب السعادة

(١) أشرف بإحاطتكم علما أنه نتيجة لانضمام المملكة المتحدة لبريطانيا  
العظمى وأيرلندا الشمالية إلى السوق الأوروبية المشتركة فإن حكومة المملكة  
المتحدة قد وافقت على أن تساهم في توفير الاحتياجات من القلح لمصر ٨  
طبقا لاتفاقية المعونة الغذائية الموقعة في ١٩٧٠

(ج) الفقرة ٤ من الجزء الثاني الخاصة بتجديدات التصدير :

إضافة "السنة المالية ١٩٧٦" بعد "السنة المالية ١٩٧٥".

هذاتنق كافة البنود والشروط الأخرى لاتفاقية ٧ يونيو ١٩٧٤  
بتعديلاتها كما هي :

وأقترح أن يشكل هذا الباب وردكم عليه إتفاقا بين حكومتنا يبدأ العمل به  
من تاريخ الكتاب الذي يتضمن ردكم .

وأشرف بإفادتكم أن البنود الواردة في كتابكم صالغ الذكر مقبولة  
لدى حكومة جمهورية مصر العربية وأن حكومة جمهورية مصر العربية تعتبر  
أن كتابكم وردنا هذا يشكلان إتفاقية بين حكومتنا في هذا الشأن التي تدخل  
حيز النفاذ في تاريخ هذا الرد .

تقبلوا يا صاحب السعادة عظيم تقديري ما

زكريا محمد توفيق عبد الفتاح

وزير التجارة

صاحب السعادة هيرمان ايليتس

سفير الولايات المتحدة الأمريكية - القاهرة

وزارة الخارجية

قرار

سب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٦٧٧ لسنة ١٩٧٥ بشأن الموافقة  
على الكتاب المتبادل بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية  
بشأن تعديل اتفاق السلع الزراعية والموقع عليه في القاهرة بتاريخ ٣٠/٦/١٩٧٥ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢ ؛

قرر :

أذنة وبيدة - يسر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل بين جمهورية  
مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تعديل اتفاق السلع الزراعية  
والموقع عليه في القاهرة بتاريخ ٣٠/٦/١٩٧٥ ، ويعمل به اعتبارا  
من ١٩٧٥/٨/٢ ما

تحريرا في ١٥ رمضان سنة ١٣٩٥ ( ٢٠ سبتمبر سنة ١٩٧٥ )

إسماعيل فهمي